

* * *
APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese:	Adrese:	Tālruni:	Fakss:
a/k 824, Rīga LV-1010	Citadeles iela 7 (70), Rīga	7 027 190, 7 027 140	7 027 208

Iebilduma lietas šifrs:
ApP/00/ WO 702 364-le

Lēmums

Rīgā

2000. gada 1. septembrī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - J. Ancītis,
ApP sēdes locekļi - S. Drozdovska un J. Pantelejevs,
ApP sekretārs - J. Kalnājs,

2000. gada 11. februārī izskatīja iebilduma iesniegumu, kuru patentpilnvarotais M. Ķuzāns (pēc patentpilnvarotā V. Anohina pārpilnvarojuma), pamatojoties uz 1993. g. likuma *Par preču zīmēm* (turpmāk LPZ/93) 10. panta pirmo daļu, 1999. gada 12. martā iesniedzis firmas BIOFARMA société anonyme (Francija) vārdā pret preču zīmes

BIOPEC

(preču zīmes īpašnieks - Herbstreith & Fox KG Pektin-Fabrik (Vācija); reģ. Nr. WO 702 364; reģ. dat. 29.09.1998; bāzes reģistrācijas/prioritātes dati - Vācija, 28.04.1998, Nr. 398 23 414; WIPO paziņojuma par reģistrāciju dat. 10.12.1998; publ. dat. starptautiskās preču zīmju reģistrācijas biļetenā *Gazette OMPI des marques internationales* Nr. 23/1998 - 31.12.1998; 5. kl. (farmaceitiskie produkti, kas satur pektīnus vai pektīna kompaundus; diētiskā pārtika, kas daļēji izgatavota no pektīniem vai ar pektīna piedevām), 29., 30., un 32. kl. preces) starptautiskās reģistrācijas attiecinājumu uz Latviju attiecībā uz 5. klases precēm.

Iebilduma iesnieguma motivējums: preču zīme **BIOPEC** (reģ. Nr. WO 702 364) ir līdzīga un sajaucama ar uz tām pašām un līdzīgām precēm reģistrētu firmas BIOFARMA société anonyme preču zīmi **BIOPREL** (reģ. Nr. WO 677 922), kurai ir agrāka prioritāte; tas izraisa sabiedrības maldināšanu (LPZ/93 2. panta pirmās daļas 13. un 7. punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija tika pievienota uz šā iebilduma pamata 07.04.1999 pieņemtajam LPV atteikuma lēmumam (*Refus de protection*) un, saskaņā ar starptautiskās reģistrācijas noteikumiem, ar Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācijas (Starptautiskā biroja) starpniecību tie nosūtīti preču zīmes īpašniekam, norādot atbildes (apelācijas) iesniegšanas termiņu un kārtību. Saskaņā ar Starptautiskā biroja 06.05.1999 apliecinājuma dokumentu, atteikuma lēmums Starptautiskajā birojā saņemts 19.04.1999, un 26.04.1999 tas nosūtīts zīmes izcelsmes valsts preču zīmju iestādei, kā arī zīmes īpašniekam.

Preču zīmes Nr. WO 702 364 īpašniece - firma Herbstreith & Fox KG Pektin-Fabrik (Vācija) līdz ApP sēdes dienai nav iesniegusi atbildi uz iebildumu (apelāciju), tātad arī nav iecēlusi savu pārstāvi Latvijā, un nav pārstāvēta ApP sēdē. Saskaņā ar ApP Noteikumu 19. punkta 6. apakšpunktu atbildes nesaņemšana nav šķērslis iebilduma lietas izskatīšanai.

ApP sēdē piedalījās iebilduma iesniedzēja puses - firmas BIOFARMA société anonyme (Francija) pārstāvis patentpilnvarotais M. Ķuzāns.

I. Izskatot iebilduma lietā esošos dokumentus un materiālus un noklausoties iebilduma iesniedzēja pārstāvja paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. Apstrīdētā preču zīme **BIOPEC** (reģ. Nr. WO 702 364) reģistrēta kā vārdiska zīme, norādot, ka tā izpildīta standarta burtiem. Starptautiskā reģistrācija izdarīta, pamatojoties uz reģistrāciju zīmes izcelsmes valstī - Vācijā - un fiksējot zīmes prioritāti ar 28.04.1998. Preču zīme starptautiski reģistrēta 29.09.1998 attiecībā uz 22 valstīm vai teritorijām, ieskaitot Latviju. Reģistrācija attiecas uz 5. klases (farmaceitiskie produkti, kas satur pektīnus vai pektīna kompaundus; diētiskā pārtika, kas daļēji izgatavota no pektīniem vai ar pektīna piedevām), 29., 30., un 32. klases precēm.

17.08.1999 starptautiskajā reģistrā izdarīts šīs zīmes preču saraksta sašaurinājums, 5. klases preču sarakstu fiksējot šādā formā: pārtikas produkti, kas daļēji izgatavoti no pektīniem vai satur pektīna piedevas (*aliments de régime partiellement composés de pectines ou contenant de additifs de pectine*).

2. Arī pretstatītā preču zīme **BIOPREL** (reģ. Nr. WO 677 922) ir vārdiska zīme, un reģistrācijas datus norādīts, ka tā izpildīta standarta burtiem. Šī zīme starptautiski reģistrēta 31.07.1997, fiksējot prioritāti no tās reģistrācijas pieteikuma izcelsmes valstī - Francijā - ar 26.02.1997. Zīme reģistrēta attiecībā uz 39 valstīm un teritorijām, ieskaitot Latviju. Zīme attiecas tikai uz 5. klases precēm - farmaceitiskie produkti cilvēkam (*produits pharmaceutiques a usage humain*).

3. Iebilduma iesniedzēja pārstāvis, atsaucoties uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 7. un 13. punktu, lūdz dzēst preču zīmes Nr. WO 702 364 reģistrāciju (atteikt starptautiskajai reģistrācijai aizsardzību Latvijā) attiecībā uz 5. klases precēm, un motivē savu iebildumu šādi:

3.1. firmai BIOFARMA S.A. (Francija) pieder starptautiski reģistrēta preču zīme **BIOPREL** (reģ. Nr. WO 677 922), kura reģistrēta ar agrāku prioritātes datumu (26.02.1997) nekā apstrīdētā zīme (28.04.1998), un attiecas uz tām pašām vai līdzīgām 5. klases precēm - farmaceitiskiem preparātiem;

3.2. apstrīdētā preču zīme **BIOPEC** (reģ. Nr. WO 702 364) ir sajaucami līdzīga pretstatītajai zīmei **BIOPREL** (reģ. Nr. WO 677 922). Sajaukšanas iespēju nosaka zīmju fonētiskā un vizuālā kopuztvere, jo tās abas satur divas zilbes, pirmā zilbe ir identiska, un pavisam 5 burti atkārtojas tai pašā secībā: 'BIO-P-E-';

3.3. iebildums vērsti tikai pret precēm 5. klasē, kuras ir vai nu tās pašas - farmaceitiskie preparāti, vai arī līdzīgas - diētiskie produkti medicīniskiem nolūkiem;

3.4. ar apstrīdētās zīmes reģistrāciju ir radusies abu preču zīmju savstarpējas sajaukšanas iespēja, līdz ar to izraisot ar šīm zīmēm marķēto produktu sajaukšanas iespēju un sabiedrības maldināšanu attiecībā uz ražotāja identifikāciju 5. klases precēm.

4. ApP sēdes gaitā iebilduma iesniedzēja pārstāvis arī paskaidro, ka apstrīdētās zīmes īpašnieks, domājams, sašaurinājis savu preču sarakstu tieši iesniegto iebildumu dēļ.

II. Iebilduma iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. Ievērojot, ka:
 - apstrīdētā preču zīme **BIOPEC** (reģ. Nr. WO 702 364) un pretstatītā zīme **BIOPREL** (reģ. Nr. WO 677 922) abas ir vārdiskas un zināmā mērā līdzīgas;
 - apstrīdētā zīme cita starpā reģistrēta attiecībā uz 5. klases precēm, un 5. klases precēm reģistrēta arī pretstatītā zīme;
 - pretstatītā zīme starptautiski reģistrēta attiecībā uz Latviju agrāk (31.07.1997) nekā apstrīdētā zīme (29.09.1998), un tas ir arī agrāk par apstrīdētās zīmes prioritātes datumu (28.04.1998), pat ņemot vērā pretstatītās zīmes prioritāti (26.02.1997);
- iebilduma iesniedzēja atsaukšanos uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 13. punktu var atzīt par formāli atbilstošu lietas būtībai.

2. Izskatot iebildumu pēc būtības, ApP atzīst, ka iebilduma motivējumi pret preču zīmi **BIOPEC** (reģ. Nr. WO 702 364) tomēr nav pietiekami pārliecinoši.

2.1. Apzīmējumiem 'BIOPREL' un 'BIOPEC' ir pieci kopīgi burti, un pilnīgi sakrīt šo vārdu pirmie četri burti. Tomēr ApP atzīmē, ka šajā gadījumā patērētāju uztveri būtiski ietekmē tas, ka abu apzīmējumu sākumdaļu veido labi atpazīstams elements 'bio-'. Ir neapšaubāmi, ka vairums patērētāju spēs uztvert šo elementu kā norādi uz dzīvības procesiem un bioloģiju, attiecīgo preču bioloģisku izcelsmi, raksturu vai sastāvdaļām. Ievērojot arī, ka farmaceitisko preču vai diētisko pārtikas produktu jomā (kurā ir izskatāmo zīmju konflikts) preču bioloģiska izcelsme vai sastāvs (pilnībā vai daļēji) var būt patērētāju izvēlei ļoti nozīmīga īpašība, jāatzīst, ka šim elementam lielā mērā ir preces aprakstošs raksturs. ApP uzskata, ka tādējādi elements 'bio-', atsevišķi ņemot, nespēj radīt asociācijas ar atsevišķu ražotāju vai atsevišķu piegādātāju, un šā elementa sakrītību nevar uzskatīt par izšķirošu šādu preču zīmju salīdzinājumā.

Tādējādi, novērtējot izskatāmo zīmju sajaukšanas iespēju, lielāku svaru iegūst abu apzīmējumu beigu daļu salīdzinājums.

2.2. Kaut gan elementiem '-prel' un '-pec' ir kopīgi burti 'p' un 'e', un nav iedomājams, ka nozīmīga patērētāju daļa varētu viegli uztvert kādu šo elementu jēdzienisko nozīmi (otrajā gadījumā, var pieņemt, jēdzieniskas asociācijas ar pektīnu var izveidoties pēc tam, kad patērētāji tuvāk iepazīstas ar attiecīgo produktu sastāvu), ApP uzskata tos par pietiekami atšķirīgiem gan fonētiskā, gan vizuālā uztverē. Attiecīgi arī apzīmējumu 'BIOPREL' un 'BIOPEC' kopuztveres salīdzinājums nesniedz pietiekamu pamatu apgalvojumam par to sajaukšanas iespēju; ApP uzskata, ka to savstarpējās sajaukšanas iespēja ir niecīga.

2.3. Šai sakarā ApP arī ņem vērā, ka apstrīdētās preču zīmes īpašnieks pēc iebilduma iesniegšanas precizējis (pēc būtības - sašaurinājis) preču sarakstu 5. klasē. Saskaņā ar 17.08.1999 ierakstu starptautiskajā reģistrā, šai sarakstā vairs nav nekādu farmaceitisko produktu, tātad nav pretstatītās zīmes precēm tieši atbilstošu jeb identisku preču. Palikusī saraksta pozīcija - 'pārtikas produkti, kas daļēji izgatavoti no pektīniem vai satur pektīna piedevas' (tātad pārtika ar specifiskām diētiskām vai ārstnieciskām īpašībām, pārtika medicīniskiem nolūkiem) var tikt uzskatīta tikai vairs par precēm, kas ir kaut kādā mērā radniecīgas jeb līdzīgas pretstatītās zīmes precēm 'farmaceitiskie produkti cilvēkam'.

Pie šādiem lietās apstākļiem abu zīmju sajaukšanas iespēja kļūst vēl mazāk iespējama.

3. No iepriekšminētā arī izriet, ka nav pamata apgalvojumam par iespējamu būtisku sabiedrības maldinājumu sakarā ar apstrīdētās preču zīmes lietošanu un attiecīgo preču potenciālo sajaukšanu ar iebilduma iesniedzēja precēm. Tādējādi arī iebilduma atsauci uz 2. panta pirmās daļas 7. punktu ApP neuzskata par pamatotu.

4. Novērtējot lietās apstākļus kopumā, ApP nāk pie slēdziena, ka izskatāmās preču zīmes var Latvijas tirgū pastāvēt līdzās, un izskatāmais iebildums ir noraidāms.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus, apsvērumus un slēdzienus, Apelācijas padome, vadoties no likuma *Par preču zīmēm* (1993) 2. panta pirmās daļas 7. un 13. punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. noraidīt kā nepietiekami pamatotu firmas BIOFARMA société anonyme (Francija) iebildumu pret preču zīmes **BIOPEC** (reģ. Nr. WO 702 364) starptautiskās reģistrācijas attiecinājumu uz Latviju attiecībā uz 5. klases precēm;

2. atcelt uz šā iebilduma pamata 07.04.1999 pieņemto LPV lēmumu par daļēju šīs zīmes aizsardzības atteikumu (*Refus de protection*);

3. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, likumā un preču zīmju starptautiskās reģistrācijas noteikumos paredzētajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes **BIOPEC** starptautisko reģistrāciju Nr. WO 702 364.

Ja Apelācijas padomes lēmums neapmierina apstrīdētās preču zīmes īpašnieku vai iebilduma iesniedzēju, viņš triju mēnešu laikā no ApP lēmuma noraksta saņemšanas dienas var šo lēmumu pārsūdzēt Rīgas apgabaltiesā. Sūdzības iesniegšana aptur ApP lēmuma stāšanos spēkā (likums *Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm*, 19. panta devītā daļa).

Šis lēmums, ja tas netiek pārsūdzēts noteiktajā laikā, saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētājs



J. Ancītis

ApP sēdes locekļi



S. Drozdovska

J. Pantelejevs